

3) A Bíróság kötelezi az Osztrák Köztársaságot a költségek viselésére.

4) A Németországi Szövetségi Köztársaság, az Olasz Köztársaság és a Holland Királyság maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 226., 2003.9.20.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(nagytanács)

2005. december 13.

a C-411/03. sz., (a Landgericht Koblenz előzetes döntéshozatal iránti kérelme), a SEVIC Systems AG által indított ügyben (¹)

(Letelepedés szabadsága – Az EK 43. és 48. cikk – Határokon átnyúló egyesülés – A tagállami cégjegyzékbe történő bejegyzés megtagadása – Összeegyeztethetőség)

(2006/C 36/08)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-411/03. sz. ügyben, az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, melyet a Landgericht Koblenz (Németország) a Bírósághoz 2003. október 2-án érkezett 2003. szeptember 16-i határozatával terjesztett elő az előtte a **SEVIC Systems AG** által indított eljárásban, a Bíróság (nagytanács), tagjai: V. Skouris elnök, P. Jann, C. W. A. Timmermanns, A. Rosas és K. Schieman tanácselnökök, C. Gulmann (előadó), J. N. Cunha Rodrigues, R. Silva de Lapuerta, K. Lenaerts, P. Küris, E. Juhász, G. Arestis és A. Borg Barthet bírák, főtanácsnok: A. Tizzano, hivatalvezető: L. Hewlett főtanácsos, 2005. december 13-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

Az EK 43. és 48. cikk ellentétes azzal, ha egy tagállamban egy társaság végelszámolás nélküli megszűnésével és vagyonának, mint egésznek egy másik társaságra történő átszállásával történő egyesülés a tagállami cégjegyzékbe való bejegyzését főszabály szerint megta-

gadják, amennyiben valamelyik társaság székhelye egy másik tagállamban van, miközben – ha az egyéb feltételek teljesülnek – az ilyen bejegyzés lehetséges, ha mindkét, az egyesülésben részt vevő társaság székhelye az első tagállamban van.

(¹) HL C 289., 2003.11.29.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(nagytanács)

2005. december 13.

a C-446/03. sz., (a High Court of Justice [England & Wales], Chancery Division előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Marks & Spencer plc kontra David Halsey (Her Majesty's Inspector of Taxes) ügyben (¹)

(EK 43. és EK 48. cikk – Társasági adó – Cégcsoportok – Adókedvezmény – Anyavállalatok nyeresége – Belföldi illetőségű leányvállalat veszteségének levonása – Engedély – Külföldi illetőségű leányvállalat másik tagállamban keletkezett veszteségének levonása – Kizárás)

(2006/C 36/09)

(Az eljárás nyelve: angol)

A C-446/03. sz. ügyben, az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division (Egyesült Királyság) a Bírósághoz 2003. október 22-án érkezett, 2003. július 16-i határozatával terjesztett elő az előtte a **Marks & Spencer plc** és **David Halsey (Her Majesty's Inspector of Taxes)** között folyamatban lévő eljárásban, a Bíróság (nagytanács), tagjai: V. Skouris elnök, P. Jann, C. W. A. Timmermanns és A. Rosas tanácselnökök, C. Gulmann (előadó), A. La Pergola, J.-P. Puissochet, R. Schintgen, N. Colneric, J. Klučka, U. Löhmus, E. Levits és A. Ó Caoimh bírák, főtanácsnok: M. Poiares Maduro, hivatalvezető: K. Sztranc tanácsos, 2005. december 13-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő: